



التشكلات الموضوعية في شعر ابن نباته المصري

أ.م. د. عقيل رحيم كريم
م. م. ميثاق بدر جاسم ذياب
الجامعة العراقية كلية الآداب



Objective Formations of the poetry of Ibn Nabata Al-Masiri

**Asst. Prof. Aqeel Raheem Kareem (Ph.D.)
Asst. Instr. Meethaq Badir Jassim Diab
Al-Iraqia University/College of Arts**



المستخلص

عني الدرس النقدي بـ " التشكلات الموضوعية " ، كونها تمثل ثيمة اساسية للخطاب الشعري بوصفها منظومة لغوية تقع بتماس مباشر مع المتلقي، فألنفت النقاد الى تحليل هذه التشكلات ، واختلفت رؤاهم على المستوى المنهجي والرؤي في ذلك ، فجاء موضوع دراستي ؛ ليرصد نصيب شعرية هذ التشكلات في شعر ابن نباتة المصري، راصداً المراحل التطورية للغة الشعرية للشاعر عبر مراحلها التطورية ،لان مرحلة الشباب عنده مثلت البداية الحقيقية للتجربة الشعرية ؛ وما تبعها فيما بعد من مراحل فنية تطويرية انعكست في خصائص لغته الشعرية .
الكلمات المفتاحية: التشكلات الموضوعية، ابن نباتة المصري، شعر

Abstract

The critical lesson was meant by "objective formations", as it represents a basic theme of poetic discourse as a linguistic system that is in direct contact with the recipient. The critics turned to the analysis of these formations, and their views differed on the methodological level and visions in this, so the subject of my study came; To monitor the poetic share of these formations in the poetry of Ibn Nabatah Al-Masiri, observing the evolutionary stages of the poet's poetic language through its evolutionary stages, because his youth stage represented the real beginning of the poetic experience; What followed later in the developmental artistic stages were reflected in the characteristics of his poetic language.

Keywords: Objective formations, Ibn Nabatah Al-Masiri, Poetry

التشكلات الموضوعية في شعر ابن نباتة المصري

من الممكن أن حدد تصور معرفي ينطلق من مرجعيات نقدية ثقافية نستطيع من خلالها أن نؤطر مفهوم التشكلات الموضوعية التي هي اقتصار القصيدة أو المقطوعات الشعرية على موضوع واحد أو فكرة واحدة، نلتمس فيها وحدة الموضوع بمعنى أن يتحدث الشاعر في موضوع واحد كجانب من جوانب الوحدة العضوية، ولكنها ليست بديلاً عنها، أو مرادفاً، وهي تجسد إحساساً متصلاً، وفكراً مترابطاً ضمن نسيج شعري خاص بها .

ومن المعلوم أن وحدة الموضوع في الشعر تعني أن يتحدث الشاعر في موضوع واحد يسود حديثه فيه فكراً مترابطاً وإحساساً متصلاً، سواء كان هذا الموضوع مدحاً أو ذمّاً أو رثاءً على أن يكون النص مراعيّاً لمقتضى الحال . فالقصيدة تعبير عن رؤية الشاعر الذاتية لانفعال أو تجربة إنسانية، و بهذا التعبير الفني يخاطب الشاعر المتلقي خطاباً مؤثراً يجعله شريكاً فاعلاً في تذوق القصيدة أو العمل الفني و الانفعال به ، و تعد القصيدة المستوفاة لهذه المواصفات في العرف النقدي من الشعر الذاتي حيث يتميز الشعر الذاتي بوجود علاقة مباشرة بين أطراف

ثلاثة: " التجربة الإنسانية ، الرؤية الذاتية للشاعر، المتلقي".

فلأجل هذا تبرز حاجة إلى وجود هذه الثنائيات التي تبحث في الجوانب الموضوعية والفنية في شعر الشاعر، وتعرض هذه الدراسة بعض الموضوعات التي تناولها الشاعر في التشكل الموضوعي المتفرق في شعر ابن نباتة المصري ومنها : " ثنائية الغريب والبعيد، ثنائية السخط والرضا، الثنائيات الزمنية " ، فترسم هذه الثنائيات صور متفرقة من التجارب والافكار التي تدور في فكر الشاعر وحياته اليومية ، وترصد المصادر والأسباب والبواعث أكثر مما تقف على الطرائق والأشكال والأساليب التي ينبع منها جمال لغة الشعر وتميز صياغاتها ؛ لذا كثيرا ما نتلمس عندها الصور التي تحيل الى التحليل عبارات و التعليل والإحالة إلى المجتمع والتاريخ ونفسية الشاعر وظروفه الشخصية في تضاعيف القصائد .

١-ثنائية الغريب والبعيد:

يبدو أن هذه الثنائية تتعالق مع معنى الغرابة في كثير من نصوص الحديث والأثر، وفي بعض الأمثال والخطب، وكذلك في عدد من أبيات الشعر، (ولا يخفى أن ما ورد في متون الحديث والأثر حول مفهوم الغرابة يعد من أسبق ما ورد في هذا الباب وأوثقه) (١) .

ومن ذلك قول النبي صلى الله عليه وسلم: (بدأ الإسلام غريباً وسيعود غريباً، فطوبى للغرباء)(٢)، وفي النهاية: أنه كان في أول أمره كالغريب الوحيد الذي لا أهل له عنده لقلّة المسلمين يومئذ وسيعود غريباً كما كان، أي: يقلّ المسلمون في آخر الزمان فيصيرون كالغُرَبَاء(٣).

ومن ذلك أيضاً ما جاء في حديث النبي صلى الله عليه وسلم: (أن رجلاً كان واقفاً معه في غزاة فأصابه سهم غرَب) وهو الذي لا يعرف راميه(٤). ومنه أيضاً ما جاء في حديث النبي صلى الله عليه وسلم: (إن فيكم مغربين، قيل: وما المغربون؟ قال: الذين تشرك فيهم الجن). وسموا مغربين؛ لأنه دخل فيهم عرق

غريب، أو جاءوا من نسب بعيد . ومن ذلك حديث عمر: (هل من مُغْرَبَة خبر) ،
أي: هل من خبر جاء من بلد بعيد؟^(٥).

ومن شيوع هذه المعاني المتعلقة بالغرابة في الأحاديث والآثار التي تقدمت، يدل
على أن هذه المفاهيم كانت معروفة قبل الإسلام. ومن ذلك ما جاء في الشعر
الجاهلي، قال عبيد بن الأبرص:

سَاعِدْ بَارِضٍ إِذَا كُنْتَ بِهَا وَلَا تَقُلْ إِنِّي غَرِيبٌ ^(٦) .

والمعنى: إذا حلت ببارض قوم؛ فساعدهم وأعنهم على أمورهم، ولا تهمل بحجة
أنك غريب، وإلا أخرجوك من بينهم.

والبعيد الغريب؛ وهو ما لا يُنْتَقَل فيه من المشبه إلى المشبه به إلا بعد فكر؛ لخفاء
وجهه في بادئ الرأي^(٧). ولعل من الانموذجات النصية التي رصدت حضور هذه
الثنائية قوله :

وزاد تأميري فما ارتضي أبا فراس بعض اجنادي

وأصبح الشامت بي حاسداً في حال اصداري وايرادي

بالروح افدي سيدا خائفاً عليّ في قربي وابعدادي ^(٨) .

يحيلنا النص الشعري الى ثنائية الشباب والمشيبي التي تركز في النص
لشعري ضمن علاقات الأنساق الشعرية ودلالاتها : "فما ارتضي، أبا فراس ،

الشامت ، حاسداً ، اصداري ، ايرادي ، بالروح ، أفدي ، سيدا ، خائفاً ، عليّ ،
قربي ، ابعـــــــــادي " ، وذلك من خلال الأنساق الشعرية المعلنة والمضمرة
التي تفهم من خلال السياق الموجود في النص الشعري للدلالة عن ثنائية الغريب
والبعيد ، ولقد تبين ان الشاعر في هذه القصيدة يبكي زمانه وعدم رضاه عنه ،
فتألم الشاعر كثيراً في بعده عن "ابا فراس" ، حتى الشامتين والحساد اصبحوا
يتشفون به بعد ان اصبح غريباً عنه : " وأصبح الشامت بي حاسداً ، في حال
اصداري وايرادي " ، إلا أنه ما زال على هذا الود والحب و الاحترام لشخصه
الكريم رغم بعده عنه وغربته ، فهو وفي يفدي سيده بروحه في كل المواقف التي
يكون فيها خائفاً رغم بعده عنه وابتعاده عنه : " بالروح أفدي سيدا خائفاً
، عليّ في قربي وابعـــــــــادي " .

وفي موقف اخر نجده يقول :

النافث السحر الفاظا محالــــــــــــــــة وكل لفظٍ بليغٍ عنه

معقــــــــــــــــود

والمقتفي أمد العلياء في طرق طرف البروق بها تعبان مكدود

له الى السبق تقريب يفوت به وفي مداه على الباغين تبعيــــــــــــــــد

تفردت بمعانيه براءته

فاعجب لغصن له كالورق

تغريد^(٩).

تموضع محور الدلالي للثنائيات الضدية في مجمل النص الشعري ضمن جانبين مهمين متساوي في المعاني والألفاظ وتوزيعها في النص حسب دلالة الأنساق الشعرية : " له الى السبق تقريب يفوت به ، وفي مداه على الباغين تبعية " ، ويرتكز معنى الغريب والبعيد في فترة القوة التي يريدها الشاعر من خلال " النافث السحر الفاظا محللة وكل لفظ بليغ عنه معقود " ، التي تأتي في معنى آخر القوة والغريبة السحرية " النافث السحر " على الحول الالفاظ، وتكون دلالات الالفاظ متساوية في المعاني، " الفاظا محللة وكل لفظ " وهو القدرة الشعرية في نظم الشعر ودخول الرجل في مرحلة البراعة الشعرية في الاداء والتمثيل البياني الغريب : " وكل لفظ بليغ عنه معقود " ، وأخذ الشاعر يتألم على ما مضى من الموقف الذي ابعده وغربه عنه : " والمقتفي أمد العلياء في طرق ، طرف البروق بها تعبان مكدود " ، الى ان تصل ضربته الشعرية في تحديد محور ثنائية الغريب والبعيد بقوله : " له الى السبق تقريب يفوت به، وفي مداه على الباغين تبعية " ، تفردت بمعانيه براءته ، فاعجب لغصن له كالورق تغريد " ، فهو صاحب الامر

وبيد توفض الامور في تقريب وابعاد وتغريب كل الناس من حوله تبعاً لمواقفهم معه .

وترسم لنا ثنائية الغريب والبعيد صورة مغايرة حاول فيها ابن نباتة نقل تجربته الذاتية وأحاسيسه التي يمر بها في اواخر حياته الشعرية وذلك في قوله :

لا غرو ان نفحت مدائح ناظم والخضر سار في خلال نشيدها

ذو همة رأت المكارم في الورى ضيعا فأعجبها افتراع نجودها

ومواهب مثل السحاب بـــــرة يوم الندى لقربيهها

وبعيرـــــدها

منازل ما بين كفك والغنى يا مشتكي الاقتار غير

ورودها^(١٠).

تجسد الأنساق الشعرية : "لقربيهها، وبعيرـــــدها" ، بؤرة مركزية يتكئ

عليها النص الشعري القائم على دلالة الحضور والغياب والقرب والبعيد المجسد

للتناقضات الضدية وهو حضور روعي لا يتقيد بزمان أو مكان معبر عن الوجود

الذي تحل فيه الممدوح روحياً في كيان المحب مقابل محبته له : "ذو همة رأت

المكارم في الورى ضيعا فأعجبها افتراع نجودها" ، كما تتضح الشقاء

والفقد في رسم التناقضات وأبعادها ، فالحبيب قريب لا يبعده النأي كما لا يقربه

أ.م.د. عقيل رحيم كريم & م.م. ميثاق بدر جاسم ذياب

القرب وهو حاضر لأن الغياب لا يتطرق إليه أكان موجودا أم غير موجود في
علاقته مع أصدقائه: "ومواهب مثل السحائب بـــــــرة
لقرببها وبعيــــدها".

وترسم لنا ثنائية الغريب والبعيد صورة مغايرة حاول فيها ابن نباته نقل
تجربته الذاتية وأحاسيسه التي يمر بها في محبة بهاء الدين الذي وصفه بالقمر
المنير فهو بعيد وغريب عنا الا انه يزداد ففي محبته وشوقه له في نظم القصائد
الخاصة به وذلك في قوله

جمعينا في عشقك البادي سواء العاكف والبيادي
يا قمرأ قد سام عشاقه خسفا بهجران وابعاد
أضلنا الحب ولكن لنا نعم الامام الراشد الهادي
بهاء دين الله نجل الاولى سموا بأنصار وانجاد
ذو العلم القوة الى نجلهم لا نجل صباغ وحاداد^(١١).

تجسد الأنساق الشعرية : " جمعينا ، عشقك ، العاكف ، البادي يا قمرا ،
خسفاً، بهجران ، ابعــــاد ، أضلنا الحب ، نعم الامام الراشد الهادي ، بهاء
دين الله " ، ، بؤرة مركزية يتكى عليها النص الشعري القائم على دلالة الحضور
والغياب والقرب والبعد المجسد للثنائيات الضدية وهو حضور روحي غير مقيد
بزمان أو مكان معبر عن الوجود الذي تحل فيه الممدوح روحيا في كيان المحب
مقابل محبته له : " جمعينا في عشقك البادي ، سواء العاكف والبادي " ، كما
تتضح الشقاء وافقد التناقضات أبعادها : " أضلنا الحب ولكن لنا ، نعم
الامام الراشد الهادي " ، فالحب قد اضلهم في تقديم القوائد له فهو الامام الراشد
والهادي ، وهي مسألة حالت بينهم في التقريب والتغريب فيما بينهم من خلال
الافادة من اسلوب الاستدراك : " ولكن لنا ، نعم الامام الراشد الهادي "
فالحبيب قريب لا يبعده النأي كما لا يقربه القرب وهو حاضر لأن الغياب لا
يتطرق إليه أكان موجودا أم غير موجود في معهم : " بهاء دين الله نجل الاولى
،سموا بأنصار وانجــــاد

ذو العلم القوة الى نجلهم ، لا نجل صباغ وحبــــداد ."

ويتجلى التصوير الشعري للشاعر لثنائية الغريب والبعيد وهو يصف حالة
الممدوح بالكرم وأولية المدح فيه فكأنما عرض مديح خاص به بعد ان غرب

النظم الشعري بحقه بعد ان عصف الزمن بهم وحال بينهم في البعد والتغريب عن بعضهم البعض: "ناداني الزمن المودي بأشعاري"، التي تؤهل النص في الدخول الى دائرة التناص الحواري مع بيت الحطيئة:

دع المكارمَ لا ترحلْ لبُعيتها واقعدْ فإنك أنت الطاعمُ الكاسي (١٣) .

من الأبيات التي هجا فيها الزُّبرقان بن بدر أحد وجهاء بني تميم وفرسانها وسادتها، وهو من الصحابة المخضرمين، أما سبب الهجاء فله حكاية طويلة أخصها بأن الزبرقان أساء جوارره، فلجأ إلى بغيض بن عامر خصمه، فمالأه عليه، وطلب منه هجاءه . فلما سمع الزبرقان هذا البيت، غضب غضبا شديدا، وشعر أن شرفه قد أهين، فذهب من فوره يشكو الحطيئة عند الخليفة عمر بن الخطاب(١٤) .

فكأنما يقول ابن نباتة ما يقوله الحطيئة: لا ترحل للمكارم التي لا تملكها، ففاقد الشيء لا يعطيه، فنحن نرحل لطلب شيء غير حاصل بين أيدينا، فلو كانت عنده المكارم لما لزم الرحيل إليها، و"اقعد" شأنه شأن "دع"- فعل بحد ذاته أمر يراد به التحقير والبعد ، فأنت المطعوم المكسوء، وهنا جاء اسم الفاعل بمعنى اسم المفعول، وهو من المجاز العقلي. وهذه الصيغة واردة في كلام العرب، ففي قوله تعالى : (فهو في عيشة راضية)(١٥) ، يعني بها مرضية، ثم يستمر بقوله : 'واقعد فإنك أنت

الجامع العاري " ،ويمكن أن تكون السخرية والهزاء من باب التحذير والتغريب
والبعد عند ابن نباته .

وفي موضع اخر يشير الى دلالة الغريب والبعيد بصورة ملعنة الدلالة فهو
الأمر الذي الى نبه الشاعر في أمره فهو يصرح من اولى كلماته :

جاءت العاذلات شيئاً فريئاً _____
وظمناً الى لفاك

فريئاً _____

يا قريباً من المحب بعيداً _____
وعذاباً الى المحب

شهباً _____

وغزلاً لناظريه _____
فتوراً _____
تركا القلب

كالزناد ورياً _____

غلب الصبر في هوى ناظريه _____
وضعيفان يغلبان قويا _____

بأبي غصن معطفية على القرب _____
وفي البعد جانيا وجيناً^(١٦).

يكشف لنا الص الشعري منذ البداية الى دلالات ورؤى متعددة : " جاءت

العاذلات شيئاً فريئاً _____ ، وظمناً الى لفاك فريئاً _____ ،

فيحيلنا معنى "جاءت" الى معنى يتقضى من الامر بمجيء شيء غير مسر ن بعد

الشوق والحنين له من كثرة البعد عنه التي شبهها بشدة العطش للقاءه ، وفي

مستهل النص الشعري الى معنى شعري عميق دلالة من خلال الأنساق الشعرية التي اخذت حيزاً نصياً معلناً: " جاءت، العاذلات، فريداً، وظمناً، لفاك، يا قريباً، بعداً، وعذاباً، فتوراً، تركاً، غلب، الصبر، وضعيفان يغلبان، قويا، القرب، البعد"، فضلاً عن الافادة من اسلوب النداء: " يا قريباً من المحب بعداً، وعذاباً الى المحب شهياً"، فهو يصرح بمحبة من يحب وقربه منه الا انه ابتعد عنه وهجره وتعرب عنه فعملية مشابه بعملية الصد والهجر بي الاحبة والتغريب بينهما: " وغزلاً لناظرياً هفتوراً، تركاً القلب كالزناد ورياً"، ليختم لنا مقوله الشعرية بشكل معلن وصريح بقوله: " غلب الصبر في هوى ناظرياً ه، وضعيفان يغلبان قويا، بأبي غصن معطفية على القرب، وفي البعد جانياً وجيناً"، فلكثرة البعد والغربة عنه لم يستطع الصبر وهو يشاهد عيونه المغترية عنه إلا ان قلبه الضعيف لم يستطع الصبر والتحمل البعد عنه .

و من هنا ترسم لنا ثنائية الغريب والبعيد صورة مغايرة حاول فيها ابن نباته نقل تجربته الذاتية وأحاسيسه التي يمر بها، والأمثلة على ذلك تفوق الحصر في ديوان الشاعر بين تضاعيف القصائد (١٧) .

٢-ثنائية السخط والرضا:

السخط لغة:

مصدر قولهم: سخط يسخط سخطا وسخطا وهو مأخوذ من مادة (س خ ط) التي تدلّ على الكراهية للشيء والغضب منه وعدم الرضا به، يقال: سخط فلان أي غضب فهو ساخط، وأسخطه أي أغضبه، ويقال: فلان مسخوط عليه أي مغضوب عليه، وتسخط الرجل تغضب، يقال: البرّ مرضاة للرّبّ مسخطة للشيطان أي يكرهه الشيطان ولا يرضاه، والمسخوط: المنسوخ، والمساخط جمع مسخط وهو ما يملك على السخط، ويستعمل الفعل "سخط" لازما كما في قوله تعالى: (إِذَا هُمْ يَسْخَطُونَ)^(١٨)، وقد يتعدى بالهمزة كما في قوله سبحانه: (نَلِكْ بِأَنَّهُمْ اتَّبَعُوا مَا أَسْخَطَ اللَّهُ)^(١٩) . وقد يعدى بحرف الجرّ على، فيقال: سخط الله عليهم^(٢٠) .

وقال ابن منظور: السَّخَطُ: الكراهة، وهو ضدُّ الرِّضَا، والفعل منه سَخَطَ يسخط سخطا، وتسَخَطَّ وسخط الشيء سخطا: كرهه. وسخط أي غضب، فهو ساخط. وأسخطه: أغضبه. تقول: أسخطني فلان فسخطت سخطا. وتسَخَطَّ عطاءه أي استقلَّه ولم يقع موقعا. يقول: كلما عملت له عملا تسخَّطه أي لم يرضه. السَّخَطُ والسَّخَطُ: الكراهية للشيء وعدم الرِّضَا به. ومنه الحديث: (إنَّ الله يسخط لكم كذا) . أي يكرهه لكم، ويمنعكم منه ويعاقبكم عليه (٢١) .

واصطلاحا: الغضب الشديد المقتضي للعقوبة، وهو من الله (السَّخَطُ) صفة فعل الله عزَّ وجلَّ حقيقة على ما يليق بجلاله ومن لوازمه إنزال العذاب (٢٢) . والرضا من المعاني التي يتصف بها أولو الشعور و الإرادة و يقابله السخط و كلاهما وصفان وجوديان . ثم الرضا يتعلق بالمعاني من الأوصاف و الأفعال دون الذوات يقال : رضي له كذا و رضي بكذا ، قال تعالى : (وَلَوْ أَنَّهُمْ رَضُوا مَا آتَاهُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ) (٢٣) ، و قال تعالى : (وَرَضُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا) (٢٤) ، و ما يتعلق بالذوات فإنما هو بعناية ما و يؤول بالآخرة إلى المعنى كقوله تعالى : (وَكَانَ تَرْضَى عَنْكَ الْيَهُودُ وَكَانَ النَّصَارَى) (٢٥) . و ليس الرضا هو الإرادة بعينها و إن كان كلما تعلقت به الإرادة فقد تعلق به الرضا بعد وقوعه بوجه.

والرضا في اللغة: ضد السخط، ومنه قوله صلى الله عليه وسلم في الحديث الصحيح: (اللهم إني أَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ). ويُراد به: تقبّل ما يقضي به الله عز وجل من غير ترددٍ، ولا معارضة. وتدل مادة (ر ض و) على خلاف السّخط، يقال: رضي يرضى رضاً، والرضوان هو الرضى الكثير. فالرضا ضد السخط، وفي الحديث: (اللهم إني أَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ) (٢٦).

المعنى الاصطلاحي: قال المناوي: (الرضا طيب نفسي للإنسان بما يصيبه أو يفوته مع عدم التّغيير) ، وقيل: الرضا: سرور القلب بالقضاء، وعدم الجزع ، وقيل استقبال الأحكام بالفرح. وقيل: سكون القلب تحت مجاري الأحكام. وقيل: نظر القلب إلى قديم اختيار الله للعبد فإنه اختار له الأفضل. وهو ترك السّخط (٢٧) . وهو أيضاً ارتفاع الجزع في أي حكم كان، ويعرّف بأنه سكون القلب إلى قديم اختيار الله للعبد، بأنه اختار له الأفضل، فيرضى به. وهو باب الله الأعظم، ومستراح العابدين، وجنة الدنيا. قال الله تعالى: (رَضِيََ اللهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ) (٢٨) . فالرضا إذا يدور حول قبول النفس للأمر، وعدم التسخط منه، وهو بذلك لا يختلف عن معناه اللغوي .

وبهذا علينا يمكن القول أن الثنائية السخط والرضا مستدعاها بقصد الشاعر ووعيه هي جزء من تجربة الشاعر الإبداعية التي يحاول عن طريقها ان ينقل فكرة

إلى المتلقي من الحيز العقلي إلى الحيز الوجداني المفعم بالمشاعر والأحاسيس
عن طريق القبول وعدمه .

لذا عدت ثنائية السخط والرضا من الموضوعات المهمة التي تثير خواطر
وأفكار فلسفية متشعبة التي تدعو إلى التدبر والتأمل ، فالشاعر يحاول عن
طريق أشعاره ان يقدم خلاصة أفكاره وتجاربه التي مر بها وأدرك تفصيلاتها
فخرج محملاً بأفكار تثري العقول وتغني عن تجارب الآخرين إلا ان هذه الأفكار
والتأملات والحكم قد اختلفت من شاعر إلى شاعر آخر ، فمنها ما كان ساذجاً
وسطحياً ومنها ما كان عميقاً صادراً عن حقيقة تأتي حصيلة لمعايشته الحياة
وتناقضاتها ، وكان لابن نباتة نصيب جيد في رسم صورة هذا الثنائية ، وذلك بقوله
:

أو ما لجفئك او لنفكك ماضي في سفكه لدمعي وفي

الاعراض

لك يا امير الحسن حكم فاقض به ما انات في اهل المحبة قاض

وسهام لحظك لا ترد عن الحشا وحق حسنك انها

أغراض

وتلذ أمراضك عليك وليتني _____ أدري احسنك ساخط ام

راضي (٢٩) .

تموضع المحور الدلالي للثنائيات الضدية في مجمل النص الشعري ضمن جانبين مهمين متساوي في المعاني والألفاظ وتوزيعها في النص حسب دلالة الأنساق الشعرية : " أو ما لجفئك ، لنفئك ماضي ، في سفكه لدمعي ، حكم ، ما انات ، وسهام ، لا ترد ، أغراضني ، أمراضني ، وليتني _____ ، أدري ، احسنك ، ساخط ، راضي " ، ويرتكز معنى السخط في فترة القوة التي يريدها الشاعر من خلال : " أو ما لجفئك او لنفئك ماضي في سفكه لدمعي وفي الاعراض " ، التي تأتي في معنى السخط وعدم الرضا والقبول من تصرفات الملك المؤيد، وتكون دلالات الالفاظ متساوية في المعاني: " لنفئك ماضي ، في سفكه لدمعي " وهو القبول في اعتراضه وببكاؤه تعمداً في مرور الوقت وأخذ الشاعر يتألم على ما مضى من عمره في فناء حبه ومدحه ، وأستخدم الشاعر أسلوب التعليل في قوله: " لجفئك ، لنفئك ، ليتني _____ " ، وكذلك أسلوب النفي في قوله: " ما انات ، لا ترد " ، لتتشاكل نصيا في قوله: " أدري احسنك ساخط ام راضي " . ويستمر الشاعر من

خلال نتاجه الشعري برسم لوحات الثنائية الضدية التي يستطرقها بين ثنايا تضاعيف القصائد ، فنجده يقول :

قل للذي بدلت من أقباله _____ وقبوله بالصد

والاعراض _____ راض

واليت امراضي علي وليننتي أدري احسبك ساخط ام راضي (٣٠).

تموضع المحور الدلالي للثنائيات الضدية في مجمل النص الشعري ضمن جانبيين مهمين متساوي في المعاني والألفاظ وتوزيعها في النص حسب دلالة الأنساق الشعرية : " أقباله _____ ، وقبوله بالصد " ، وبدت ثنائية السخط والرضا تتوزع ضمن محورين ، أولهما: مكثف " واليت امراضي علي وليننتي " ، وثانيهما : مسهب " أدري احسبك ساخط ام راضي " . وأقصد بالمكثف الذي يختزل صور: السخط ، والرضا ، الأقبال ، والاعراض في تجربة الشاعر .

وفي موضع اخر نجده يحيل الى استخدام الضمير الجمعي للتعبير عن حالة السخط والرضا في المجتمع من اوضاع قائمة تتعلق بمعيشتهم ، من ذلك قوله :

أبى الله الا ان يذل حسودهم ويرضون في كل الامور ويسخطا (٣١).

تهيمن ثنائية السخط والرضا : "يرضون ، يسخطا " ، على عملية الخلق الشعري في الأنساق الشعرية وهي سمة بارزة في نصوص ابن نباتة ، والملاحظ أنها تتخذ

أشكالاً مختلفة وألواناً متنوعة تعمل على تناسق دلالاتها مع ما تؤديه المعاني من ألفاظ وما تقوم به الألفاظ من توافق فيما بينهما فتخلق صورها الشعرية نتيجة ترابط الألفاظ والمعاني في تناسق دلالي يفجر طاقات إيحائية جميلة ؛ لتخرج بين الصوت: "أبي الله إلا ان يذل حسودهم"، والفكر: "ويرضون في كل الامور ويسخطا" أي بين الدال المدلول وقد ألفت بينهما وحده عضوية هي وحدة: "الفكر والصوت" أو "الدال والمدلول"، والأمثلة على ذلك تفوق الحصر في ديوان الشاعر بين تضاعيف القصائد (٣٢).

٣- الثنائيات المكانية :

يُعد المكان مساحه هندسية ذات أبعاد يحددها العمل الفني، بمعنى آخر خلفية تقع فيها الأحداث الدرامية، ولم يقف الامر عند ذلك فحسب بل؛ تعدى الأمر خلاف ذلك بالنظر إليه على أنه عنصر شكلي و تشكيلي من عناصر العمل الفني و هو ما تذهب إليه الشعرية الحديثة، فأصبح المكان يمثل ثيمة أساسية في تشكيل النص ، لاسيما أن النص الأدبي أصبح تقيداً مكانياً لمقول فني، له أهدافه وأبعاده التي تحدد موقفه بدء من مكان الانشاد ، او من خلال مخطوطة مكتوبة ، أو صفحة مكتوبة، أو مطبوعة تتطلق من عملية تسويد النص أو المباشرة بكتابته- (الكتابة، و

التسويد ، و التبييض ، و تكوين الأطراس)- ثم البدء بعملية التشكيل و الانفتاح ليوجه المكتوب توجيهاً دلاليًا و معنويًا تبعاً لجهة الإصدار: "المبدع في حقل المتلقي" عبر عملية الربط بين عناصره التي ترتبط ترابطاً جمالياً ، فأخذ المكان يشكل بطاقة مشتركة بين المبدع والمتلقي ودلالة النص النهائية " الغاية أو المضمون " (٣٣).

و ما يهمننا في هذه الدراسة هو تحديد الثنائيات المكانية داخل بنية النص الشعري ، أي مسرح الأحداث التي تترتب ترتيباً زمنياً وفقاً لمقتضيات بنية النص الشعري ، وذلك في اختراق الطبيعة المناهضة للشعر ، فضلاً عن طبيعة التشكل السردية داخل بنية النص الشعري، و لأن الشعر فن زمني ذو كيان لغوي تتجسد فيه العواطف و الأحاسيس في ظل شحنات دلالية و معنوية أسبغتها ظلال الخيال، إلا أنه فن جامع يطمع في اكتساب الخصائص الزمنية و المكانية ، و يزداد تقرباً كلما تقدمنا في مسيرة تطوره عبر العصور نحو الاقتراب من الفنون المكانية من رسم ونحت و عمارة و سينما و موسيقى ، لاسيما أن الشعر هو أحد الفنون الجميلة التي شهدت إلى حدٍ ما نوعاً من التداخل الفني تبعاً للمتطلبات الحداثية ومقتضياتها ، إلا أننا نرى أن الشعر القديم قد عالج موضوع المكان (بقصد المحاكاة المجردة ، وصفاً وتغنياً، وتوثيقاً، منذ المقدمات الطلية) (٣٤).

وهذا ما نلاحظه في الشعر الجاهلي و الإسلامي و الأموي و العباسي و الأندلسي، لأنه أضاف إليه شيئاً من الإيحاء و الإشارة ، مما أوجب البحث عن أبعاده في النص "مدلولاته" في السياق الشعري خصوصاً إذا ما كرر عدة مرات ، بعد أن أضاف إليه الشاعر أحاسيسه، و هو الأمر الذي أمكن لنا أن نطلق عليه المكان الشعري في النص الذي أخذ يتوزع و يتنوع بين الواقعي و التاريخي و المعادي و الأليف و المفتوح و المغلق ، لإضفاء الوظيفة الجمالية داخل النص الشعري بشكل عام .

لذا أخذ المكان الشعري يسهم في تقريب المسافة بين المبدع "الشاعر" و المتلقي ليسهم أسهماً فعالاً في تشكيل الصورة و الرؤيا الشعرية من أجل تقريب النص الشعري إلى عالم المتلقي، بعد أن اخذ المكان يظلل القواسم المشتركة بين الأدب و ما يحيل إليه^(٣٥).

ومن هنا جاءت أهمية رصد هذه الثنائية بوصفها عنصراً فاعلاً لا يمكن عزله أو فصله عن بقية العناصر الأخرى ؛ لأنه يدخل في علاقات متداخلة و متشابكة لاسيماً مع عنصر الزمان و عنصر الأحداث في التجربة الشعرية، إذ يكشف المكان (عن تواصل زمني معه ، فلا مكان بدون زمان)^(٣٦) ، فأخذ المكان يمثل خلفية للأحداث التي تقع ،في حين أن عنصر الزمان أخذ يمثل الأحداث نفسها^(٣٧)

بتجربته الشعرية عبر علاق فنية رسم فيها شوقه ومحبه لمن يحب ولمن يريد اللقاء به: "تعفو الرسوم من الديار وما تعفو الرسوم هواك من قلبي"، ونتيجة لبعده المكاني الذي حال بينهما فهو يجري الدموع في أقصى الارض الغرب، وبمن يحب ويهوى وهو بعيد عنه في الشرق: "بأبي هلالا شرق طلعت هـ ، يجري مدامعنا من الغرب".

و تغادر " مصر " طابعها الجغرافي لتتفتح في أفق شمولي طيفي في صورة رمزية عند ابن نباته الذي يبحث عن مكان يألفه من جديد تنبض بالحياة كما في قوله :

سلام على عهد الصبابة والصبيا سلام بعيد الدار لا غرو ان صبا
مفارق أوطان له وشببيبة
التواصل غربا(٤٠).

فأظهر ابن نباتة المكان المعادي في نصه الشعري وهو بعيد عنه ليمثل طبيعة المكان المغلق الذي تمارس فيه ضغوط الإقامة الجبرية والمنفى ، فأصبح رمزاً للإنسانية المعذبة: "سلام على عهد الصبابة والصبيا ، سلام بعيد الدار لا غرو ان صبا". إلا أن ذات الشاعر لم تصوّر عذاباتها الذاتية فقط ، بل نجدها قد اشتملت ما هو ابعد و أشمل في الجمع بينها و بين عذابات الآخرين ، بدلالة فقدهم طعم

الحياة وتريد السلام : " سلام على عهد ، سلام بعيد الدار " ، بعد أن بعد مفارقة للوطن وهو مجبر للوذ بنفسه والنجاة والعيش بأمان وسلام : " مفارق أوطان له وشبيبة إذا اشرفت اهل التواصل غربا " .

وغدا المكان لدى ابن نباتة رمزاً إلى مكان أبعد و أوسع منه فأخذ يُحمّله طاقات تعبيرية و تصويرية شُحنت بدلالات لا يمكن أن يتحملها المكان الحقيقي في الواقع، إذ استخدم اللغة الوصفية و الإيحاء و استخدام عنصر التثيف و الإشارة في النص كعتبة نصية أولى كما في قوله :

لكل وافي القصد وفاد

فرعٌ نحيفٌ وهو وافي الحيا

دع غايتي مصر وبغداد (٤١) .

لمشرق من مغربٍ ظلمة

إذ (يكشف البعد المكاني في الصورة الشعرية عن توجه بصري حسي ، ينحو نحو التجسيد و التشكيل المرئي ، و على هذا النحو ، تفسر معالجة الزمن عنده معالجة المكان أي تحويل الزمان إلى صورة مكانية محسوسة بالرؤية البصرية (٤٢). فقد كانت عين الشاعر تنقل صورة بصرية لما هو واقعي في هذه الثنائية المكانية بين : "مصر، بغداد" ، حيث يبدأ النص بتقليب صفحات تاريخ هاتين المدينتين إذ حمل فيها عناوين البطولة و الانتصار و التضحية على مر العصور ، ثم يتفحص الشاعر ذاته فيجدها تقع بين : " فرعٌ نحيفٌ وهو وافي الحيا ، لكل

وإلى القصد وفاد " امر الخلفية المؤيد الذي أصبح باب كل قاصد ووافد ، ثم تنتقل الكاميرا إلى تصوير ما هو واقعي في هذه الأرض من خلال تكريمها بأفضل خلفية للمسلمين متبينا ان تتوسع سلطته من مصر الى بغداد لذلك اشار في بداية البيت الى الشرق والغرب : " لمشرق من مغربٍ ظلمة ، دع غاييتي مصر وبغداد " ، متمنياً توحد البلاد تحت حكمه ، فالمقطوعة انشغلت بتوصيف هذه الثنائية المكانية لكل ما هو واقعي و حسي والأمر الذي زاد النص الشعري جمالاً و فرادةً .

ويستمر الشاعر من خلال نتاجه الشعري برسم لوحات الثنائية الضدية التي يستطرقها بين ثنايا تضاعيف القصائد ، فنجده يقول :

ملك أقام على حماه وذكره بالمكرمات مغرباً ومشرقاً (٤٣) .

استندت رؤى الشاعر النصية إلى نسيج مكاني مفتوح يحدد فيه سلطة الملك المؤيد : " ملك أقام على حماه وذكره " ، في صورة المزج الواضح بينها البؤرة المكانية وبين الواقع ، تتناغم فيه " بالمكرمات " دلالة على سخاء الملك وعظمة ملكة بين كل ملوك الشرق والغرب المتمثل في قوله : " بالمكرمات مغرباً ومشرقاً " .

في حين يأخذ المكان الواقعي شكل المكان الأليف في جمع الشتات الروحية و الملائمة بينها و بين الواقع ، عند تأمل قول الشاعر :

الأمن و الدفاء و الطمانينة (٤٥). والامثلة كثيرة في ديوان الشاعر متناثرة بين

تضاعيف القصائد* .

الهوامش

- ١ - معاجم غريب الحديث والأثر والاستشهاد بالحديث في اللغة والنحو: د. السيد الشرقاوي ، ص٩.
- ٢ - صحيح الإمام مسلم ، ت : محمد فؤاد عبدالباقي، كتاب الإيمان - باب بيان أن الإسلام بدأ غريبا ، ج١، ص ١٣٠ .
- ٣ - للإفادة ينظر : البداية والنهاية: أبو الفداء إسماعيل بن عمر بن كثير القرشي ، ج٣، ص ٣٤٨.
- ٤ - الجامع المسند الصحيح المختصر من أمور رسول الله صلى الله عليه وسلم وسننه وأيامه (صحيح البخاري): محمد بن إسماعيل أبو عبدالله البخاري الجعفي المحقق: محمد زهير بن ناصر ، (كتاب الجهاد والسير - باب ممن أتاه سهم غرب فقتله) ، ج٣، ص ١٠٣٤ .
- ٥ - البداية والنهاية: أبو الفداء إسماعيل بن عمر بن كثير القرشي البصري ، ج٣، ص ٣٤٩ .
- ٦ - ديوان عبيد بن الأبرص : شرح، أشرف أحمد عدرة ، ص٢٢ .

- ٧ - بغية الإيضاح لتلخيص المفتاح في علوم البلاغة: عبد المتعال الصعيدي (المتوفى: ١٣٩١هـ) ص ٤٣٧ .
- ٨ - الديوان: ص ١٤٧ .
- ٩ - المصدر نفسه: ص ١٥٢ .
- ١٠ - الديوان: ص ١٥٤ .
- ١١ - الديوان: ص ١٥٩ .
- ١٢ - الديوان: ص ٢٣٦ .
- ١٣ - ديوان الحطيئة برواية وشرح ابن السكيت : جرول الحطيئة العبسي أبو مليكة - ابن السكيت ، المحقق: مفيد محمد قميحة، ص ١٠٨ .
- ١٤ - للإفادة ينظر: خزانة الأدب ، ج/٦، ص ٢٩٩ .
- ١٥ - سورة الحاقة: الآية ٢١ .
- ١٦ - الديوان: ص ٥٦٨ .
- ١٧ - للإفادة يراجع الديوان: ص ٤٧٥، ٤٠، ٢١، ٥٧٦، ٥٧٩، ٥٩٥ .
- ١٨ - سورة التوبة: الآية ٥٨ .
- ١٩ - سورة محمد: الآية ٢٨ .
- ٢٠ - للإفادة ينظر : تاج العروس ، ج/١٠، ص ٢٧٨ .
- ٢١ - ينظر :لسان العرب ،ج/٧، ص(٣١٢، ٣١٣) .
- ٢٢ - ينظر: التوقيف على مهمات التعاريف ، زين الدين محمد المدعو بعبد الرؤوف بن تاج العارفين بن علي بن زين العابدين الحدادي ، ص ١٩٨، المفردات في غريب القرآن ، أبو القاسم الحسين بن محمد المعروف بالراغب الأصفهاني المحقق: صفوان عدنان الداودي ، ص ٢٢٧ .
- ٢٣ - سورة التوبة: الآية ٥٩ .
- ٢٤ - سورة يونس: الآية ٧ .
- ٢٥ - سورة البقرة: الآية ١٢٠ .
- ٢٦ - للإفادة ينظر: مفاييس اللغة، ابن فارس ج/٢ ، ص ٤٠٢، لسان العرب، ابن منظور، ج/١٤، ص ٣٢٣ .
- ٢٧ - للإفادة يراجع : التعريفات ، علي بن محمد بن علي الزين الشريف الجرجاني ، ص ١١١، التوقيف على مهمات التعاريف ، زين الدين محمد المدعو بعبد الرؤوف بن تاج العارفين بن علي بن زين العابدين الحدادي ثم المناوي القاهري ، ص ١٧٨ .
- ٢٨ - سورة المائدة: الآية ١١٩ .
- ٢٩ - الديوان: ص ٢٨١ .
- ٣٠ - الديوان : ص ٢٨٢ .
- ٣١ - المصدر نفسه : ص ٢٨٥ .
- ٣٢ - للإفادة يراجع الديوان : ص ٥٨٢، ٥٧٢، ٣٧٢، ٤٨٣ .
- ٣٣ - ينظر: جماليات المكان ، مجموعة من الباحثين، ص ٣ .
- ٣٤ - تداخل الفنون في القصيدة العراقية الحديثة - دراسة نصية في شعر ما بعد الستينات - ، كريم شغيدل ، رسالة ماجستير ، الجامعة المستنصرية ، كلية التربية ، ص ٨٧، ١٩٩٩ .
- ٣٥ - ينظر: جماليات المكان ، مجموعة باحثين ، ص ٣٤-٣٧ .
- ٣٦ - المصدر نفسه ، ص ٢٢ .

- ٣٧ - ينظر: بناء الرواية- دراسة مقارنة لثلاثية نجيب محفوظ، د. سيزا قاسم، ص ٧٦ .
٣٨ - النقد التطبيقي التحليلي : عدنان خالد، ص ٨٢.
٣٩ - الديوان : ص ٣٢ .
٤٠ - الديوان: ص ٤٩ .
٤١ - الديوان: ص ١٤٦ .
٤٢ - جماليات المكان : ص ٣٧ .
٤٣ - الديوان :ص ٣٣٩ .
٤٤ - الديوان :ص ١٦ .
٤٥ - ينظر : المنطقة الأصلية بين المؤلف - النص ،د. طراد الكبيسي ، مجلة الأقلام، بغداد ، ع(٨-١٠) ، ص ١٣، ١٩٩٦ .
* للإفادة ينظر ديوان الشاعر : ص ٣٣ ، ٤٠، ٤٦، ٤٦، ٢٤٢، ٢٦٧ ، ٣٥٢ .
المصادر :

المصادر والمراجع

١-القرآن الكريم

٢-البداية والنهاية المؤلف: أبو الفداء إسماعيل بن عمر بن كثير القرشي البصري ثم الدمشقي

(المتوفى: ٧٧٤هـ) الناشر: دار الفكر عام النشر: ١٤٠٧ هـ - ١٩٨٦ .

٣- بغية الإيضاح لتلخيص المفتاح في علوم البلاغة: عبد المتعال الصعيدي (المتوفى:

١٣٩١هـ) الناشر: مكتبة الآداب الطبعة: السابعة عشر: ١٤٢٦هـ-٢٠٠٥ م .

٤-بناء الرواية- دراسة مقارنة لثلاثية نجيب محفوظ، د. سيزا قاسم، الهيئة المصرية العامة

للكتاب، ١٩٨٤م.

٥-تاج العروس ، محمد بن محمد بن عبد الرزاق الحسيني، أبو الفيض، الملقب بالمرتضى،

الزبيدي (المتوفى: ١٢٠٥هـ) ، ت: مجموعة من المحققين ، دار الهداية - بيروت .

٦- التعريفات ، ولي الدين بن محمد بن علي الزين الشريف الجرجاني (ت : ٨١٦هـ) ، ضبطه وصححه جماعة من العلماء بإشراف الناشر ، دار الكتب العلمية بيروت - لبنان ، الطبعة الأولى - ١٩٨٣م .

٧- التوقيف على مهمات التعاريف المؤلف: زين الدين محمد المدعو بعبد الرؤوف بن تاج العارفين بن علي بن زين العابدين الحدادي ثم المناوي القاهري (المتوفى: ١٠٣١هـ) الناشر: عالم الكتب ٣٨ عبد الخالق ثروت-القاهرة الطبعة: الأولى، ١٤١٠هـ-١٩٩٠م .

٨-جماليات المكان ، مجموعة باحثين (مشترك) ، الناشر : عيون المقالات ، مطبعة دار قرطبة ، ط ٢ ، ١٩٨٨م.

٩-خزانة الأدب وغاية الأدب، لأبن حجة الحموي ، دار مكتبة الهلال، الطبعة الأولى، بيروت، سنة ١٩٨٧.

١٠-ديوان ابن نباتة المصري ، الشيخ جمال الدين بن نباتة المصري الفاروقي ، الناشر : محمد القلقيلي ، دار احياء التراث العربي ، بيروت _ لبنان ، د.ت .

١١-ديوان الحطيئة برواية وشرح ابن السكيت ، المؤلف: جرول الحطيئة العبسي أبو مليكة - ابن السكيت ، المحقق: مفيد محمد قميحة، الناشر: دار الكتب العلمية، سنة النشر: ١٤١٣ - ١٩٩٣م .

١٢-ديوان عبيد بن الأبرص ، شرح: أشرف أحمد عدرة. دار الكتاب العربي-بيروت. ط١- ١٤١٤هـ-١٩٩٤م.

١٣-صحيح الإمام مسلم ، ت : محمد فؤاد عبدالباقي ، ط ١ ، دار إحياء التراث العربي .

- ١٤- صحيح البخاري ، الإمام أبو عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري (ت ٢٥٦) تحقيق، مصطفى ديب البغا، دار ابن كثير، بيروت، ط٣، ١٩٨٧.
- ١٥-لسان العرب ،جمال الدين أبن منظور ، مجلد الثامن، دار الصادر بيروت ، الطبعة السابعة جديدة ومحققة ، سنة ٢٠١١.
- ١٦-معجم غريب الحديث والأثر والاستشهاد بالحديث في اللغة والنحو: د. السيد الشرقاوي ، (ص٩) . مطبعة الخانجي ، القاهرة ، ط ١ ، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م.
- ١٧-معجم مقاييس اللغة ،احمد بن فارس بن زكريا ت(٣٩٥هـ) ، تحقيق ، محمد عبد السلام هارون ،دار الفكر ،١٩٧٩ م .
- ١٨-المفردات في غريب القرآن ، أبو القاسم الحسين بن محمد المعروف بالراغب الأصفهاني (المتوفى: ٥٠٢هـ) المحقق: صفوان عدنان الداودي الناشر: دار القلم، الدار الشامية - دمشق بيروت الطبعة: الأولى - ١٤١٢ هـ .
- ١٩-النقد التطبيقي التحليلي- مقدمة لدراسة الأدب وعناصره في ضوء المناهج النقدية الحديثة- ، د. عدنان خالد عبد الله ، الناشر: دار الشؤون الثقافية ،بغداد ، ١٩٨٦م.

المجلات :

- ١- المنطقة الأصلية بين المؤلف - النص ،د. طراد الكبيسي ، مجلة الأقالم، بغداد ، ع(٨-١٠) ، ١٩٩٦ .

الرسائل الجامعية :

١- تداخل الفنون في القصيدة العراقية الحديثة - دراسة نصية في شعر ما بعد الستينات -

،كريم شغيدل ،رسالة ماجستير ،الجامعة المستنصرية ،كلية التربية ،١٩٩٩ .

References

١-The Holy Quran

٢-The Beginning and the End Author: Abu Al-Fida Ismail bin Omar bin

Katheer Al-Qurashi Al-Basri, then Al-Dimashqi (deceased: 774 AH)

Publisher: Dar Al-Fikr Publication year: 1407 AH - 1986.

٣-In order to clarify, to summarize the key to the sciences of rhetoric:

Abdul Muttal Al-Saidi (deceased: 1391 AH), Publisher: Library of Arts,

Edition: Seventeen: 1426 AH-2005 AD.

٤-Building the novel - a comparative study of the Naguib Mahfouz trilogy,

d. Siza Kassem, The Egyptian General Organization for Books, 1984.

٥-Crown of the Bride, Muhammad bin Muhammad bin Abd al-Razzaq al-

Husayni, Abu al-Fayd, nicknamed al-Murtada, al-Zubaidi (deceased:

1205 AH), T: a group of investigators, Dar al-Hidaya - Beirut.

٦-Definitions, Wali al-Din bin Muhammad bin Ali al-Zain al-Sharif al-

Jarjani (d.: 816 AH), compiled and corrected by a group of scholars under

the supervision of the publisher, Dar al-Kutub al-Ilmiyyah, Beirut –

Lebanon, first edition – 1983 CE.

– Sustaining the tasks of definitions, the author: Zain al-Din Muhammad called Abdul Raouf bin Taj al-Arifin bin Ali bin Zain al-Abidin al-Haddadi, then al-Manawi al-Qahiri (deceased: 1031 AH) Publisher: Alam al-Kutub 38 Abd al-Khaliq Tharwat – Cairo Edition: First, 1410 AH – 1990 AD.

– Aesthetics of Place, a group of researchers (subscriber), publisher: Oyoun Al-Maqalat, Dar Qurtoba Press, 2nd edition, 1988 AD.

– The Treasury of Literature and the Purpose of Literature, by Ibn Hajjah Al-Hamwi, Dar Al-Hilal Library, first edition, Beirut, in 1987.

– Diwan Ibn Nabatah al-Masri, Sheikh Jamal al-Din Ibn Nabatah al-Masri al-Faruqi, publisher: Muhammad al-Qalqily, Dar Revival of Arab Heritage, Beirut – Lebanon, Dr. T.

– Divan Al-Huta'a, narrated and explained by Ibn Al-Sakit, author: Jarul Al-Huta'a Al-Absi Abu Malika – Ibn Al-Sakit, investigator: Mufid Muhammad Qamiha, Publisher: Dar Al-Kutub Al-Alami, Publishing Year: 1413–1993 AD.

– Divan Obaid bin Al-Abras, explanation: Ashraf Ahmed Adra. Arab Book House – Beirut. | 1–1414 AH–1994 AD.

–١٣ Sahih Al-Imam Muslim, T: Muhammad Fouad Abdel-Baqi, 1st edition, Dar Ihya Al-Turath Al-Arabi.

–١٤ Sahih Al-Bukhari, Imam Abu Abdullah Muhammad bin Ismail Al-Bukhari (T. 256), investigation, Mustafa Deeb Al-Bagha, Dar Ibn Katheer, Beirut, 3rd edition, 1987.

–١٥ Lisan Al-Arab, Jamal Al-Din Ibn Manzoor, Volume VIII, Dar Al-Sader, Beirut, the seventh edition, new and verified, in 2011.

–١٦ Dictionaries of Gharib Al-Hadith, Al-Athar, and Cited Hadith in Language and Grammar: Dr. Al-Sharqawi, (pg. 9). Al-Khanji Press, Cairo, 1st edition, 1421 AH – 2001 AD.

– ١٧ Lexicon of Language Measurements, Ahmed bin Faris bin Zakaria T (395 AH), investigation, Muhammad Abdul Salam Haroun, Dar Al-Fikr, 1979 AD.

–١٨ Al-Mufradat fi Gharib Al-Qur'an, Abu Al-Qasim Al-Hussein Bin Muhammad, known as Al-Raghib Al-Isfahani (deceased: 502 AH) Investigator: Safwan Adnan Al-Dawoodi. Publisher: Dar Al-Qalam, Al-Dar Al-Shamiya – Damascus, Beirut. Edition: First – 1412 AH.

– ١٩ Applied Analytical Criticism – An Introduction to the Study of Literature and its Elements in the Light of Modern Critical Approaches – , d. Adnan Khaled Abdullah, Publisher: House of Cultural Affairs, Baghdad, 1986 AD.

Journals:

–١ The original area between the author – the text, d. Trad Al-Kubaisi, Al-Aqlam Magazine, Baghdad, pp. (8–10), 1996.

University theses:

1– The intertwining of arts in the modern Iraqi poem – a textual study in post–sixties poetry – Karim Shgaidel, master's thesis, Al-Mustansiriya University, College of Education, 1999.